

**Zestawienie informacji przekazanych przez państwa członkowskie, dotyczące pomocy państwa przyznanej na mocy rozporządzenia Komisji (WE) nr 1857/2006 w sprawie stosowania art. 87 i 88 Traktatu WE w odniesieniu do pomocy państwa dla małych i średnich przedsiębiorstw prowadzących działalność związaną z produkcją, przetwórstwem i obrotem produktami rolnymi i zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 70/2001**

(2008/C 117/09)

**Numer XA:** XA 2/08

**Państwo członkowskie:** Dania

**Region:** Dania

**Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną:** Tilskud til certificerede partier af sædekorn og markfrø

**Podstawa prawna:** Finanslov 2008

**Planowane w ramach programu roczne wydatki lub łączna kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi:** 10 000 000 DKK

**Maksymalna intensywność pomocy:** 50 %

**Data realizacji:** 1.1.2008

**Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej:** 31.12.2008

**Cel pomocy:** Celem pomocy jest wkład w koszty obowiązkowych środków kontroli w związku z certyfikacją nasion zbóż i innych nasion siewnych. Pomoc jest zgodna z art. 14 ust. 1 lit. e) rozporządzenia Komisji (WE) nr 1857/2006. Podstawa prawna nie została jeszcze opublikowana

**Sektor(-y) gospodarki:** Produkcja roślinna (nasiona zbóż i nasiona siewne)

**Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:**

Plantedirektoratet  
Skovbrynet 20  
DK-2800 Kgs. Lyngby

**Adres internetowy:** www.pdir.dk

1999 n. 37 — D.A. 57/07: Programma obiettivo 2007 dei servizi di sviluppo del sistema agroalimentare regionale. Approvazione criteri per l'attuazione del Programma annuale 2007 e per la presentazione dei programmi operativi 2007".

— Deliberazione di Giunta Regionale n. 1182 del 31 ottobre 2007 avente ad oggetto „Integrazione della DGR n. 1079 dell'8 ottobre 2007” avente ad oggetto „L.R. 23 dicembre 1999, n. 37 — D. A. 57/07: Programma Obiettivo 2007 dei servizi di sviluppo del sistema agroalimentare regionale. Approvazione criteri per l'attuazione del Programma Annuale 2007 e per la presentazione dei Programmi Operativi 2007”.

— Deliberazione della Giunta Regionale delle Marche n. 1500 del 18 dicembre 2007, avente ad oggetto „Integrazione della DGR n. 1079 dell'8 ottobre 2007” avente ad oggetto „L.R. 23 dicembre 1999, n. 37 — D. A. 57/07: Programma Obiettivo 2007 dei servizi di sviluppo del sistema agroalimentare regionale. Approvazione criteri per l'attuazione del Programma Annuale 2007 e per la presentazione dei Programmi Operativi 2007”

**Planowane w ramach programu roczne wydatki:** Planowana kwota wydatków publicznych na rok 2007 wynosi 2 285 000 EUR. W każdym przypadku wkład publiczny zostanie ustalony w granicach zasobów finansowych przeznaczonych w ramach projektu budżetu na rok 2007 na działania dotyczące usług w zakresie rozwoju rolnictwa. Podana powyżej planowana kwota wydatków publicznych na rok 2007 może zostać zwiększona o ewentualnie zaoszczędzone środki w ramach realizacji projektów wieloletnich. Program pomocy jest realizowany wyłącznie w 2007 r.

**Maksymalna intensywność pomocy:** Pomoc może pokrywać do 70 % kosztów kwalifikowanych, przy czym jest ona przyznawana w postaci usług dotowanych świadczonych przez podmioty wykonawcze i nie może obejmować bezpośrednich wypłat pieniężnych dla producentów. Wyjątek stanowią specjalistyczne usługi doradcze o charakterze wybitnie naukowym i innowacyjnym, świadczone przez stowarzyszenia hodowców (Associazioni degli Allevatori (APA i ARA)), w przypadku których intensywność pomocy publicznej może wynosić do 100 % poniesionych kosztów kwalifikowanych

**Data realizacji:** Realizacja programu pomocy rozpocznie się po potwierdzeniu przez Komisję otrzymania niniejszego zestawienia informacji. Ponieważ program stanowi przedłużenie programu realizowanego w 2006 r. będzie on dotyczył wyłącznie wniosków złożonych właściwym organom regionalnym (region Marche) przez podmioty wykonawcze we wrześniu 2006 r. To samo odnosi się do wniosków składanych podmiotom wykonawczym przez gospodarstwa indywidualne, czyli do wniosków o uczestnictwo w projekcie składanych przez gospodarstwa indywidualne. Zapewnia się zatem zgodność z wszystkimi przepisami, o których mowa w art. 18 rozporządzenia wyłączonego

**Numer XA:** XA 3/08

**Państwo członkowskie:** Włochy

**Region:** Regione Marche

**Nazwa programu pomocy:** Programma dei servizi di sviluppo del sistema agroalimentare per l'anno 2007

**Podstawa prawna:**

— Legge Regionale 23 dicembre 1999, n. 37 „Disciplina dei servizi per lo sviluppo del sistema agroalimentare regionale”.

— Legge Regionale 23 ottobre 2007, n. 14 „Assestamento del bilancio 2007” comma 1 dell'art. 26 „Interventi a favore della zootecnia”.

— Deliberazione Amministrativa n. 57/2007 del 5 giugno 2007: „L.R. 37/99. Proroga al 2007 del Programma Operativo 2006 dei servizi di sviluppo del sistema agroalimentare regionale”.

— Deliberazione della Giunta Regionale delle Marche n. 1079 dell'8 ottobre 2007 avente ad oggetto „L.R. 23 dicembre

**Czas trwania programu pomocy:** Przewidywany czas trwania programu pomocy obejmuje wyłącznie 2007 r.

**Cel pomocy:**

Głównym celem pomocy jest wspieranie małych i średnich przedsiębiorstw rolnych prowadzących działalność związaną z wytwarzaniem produktów rolnych, o których mowa w załączniku I do Traktatu, poprzez zapewnianie usług w zakresie wsparcia technicznego. Cele ogólne, które można osiągnąć poprzez realizację usług w zakresie rozwoju, obejmują w szczególności:

- wspieranie rolników na poziomie technicznym, organizacyjnym i administracyjnym w pomyślnym wprowadzaniu rolnictwa wielofunkcyjnego,
- tworzenie lepszych warunków dostępu rolników do wiedzy na temat ochrony środowiska oraz ochrony i utrzymania krajobrazów oraz do zdobywania umiejętności w tym zakresie,
- propagowanie i wspieranie wymiany pokoleniowej służącej przede wszystkim zmianom struktury gospodarstw rolnych,
- utrzymywanie centrów produkcyjnych na obszarach o niekorzystnych warunkach gospodarowania,
- zachęcanie do podejmowania działań służących poprawie jakości, związanych z podniesieniem wartości typowych i tradycyjnych regionalnych produktów rolno-spożywczych poprzez działania informacyjne i doradcze prowadzone w gospodarstwach i mające na celu wprowadzenie i upowszechnienie stosowania certyfikacji w odniesieniu do procesu i produktu, a następnie podniesienie wartości produktów oznakowanych znakami jakości, wytwarzanych w gospodarstwach rolnych,
- określanie najlepszych warunków zarządzania gospodarstwem w celu zmniejszenia kosztów bezpośrednich i pośrednich,
- zachęcanie rolników do poprawy organizacji podaży oraz, w stosownych przypadkach, do zawierania porozumień branżowych i związanych z nimi kontraktów i umów,
- upowszechnianie wyników badań w celu zachęcania do modernizacji gospodarstw rolnych.

Do osiągnięcia tych celów będzie dążyć się przy pomocy następujących działań:

- 1) Usługi specjalistycznego wsparcia technicznego dla gospodarstw (wsparcie w zakresie zarządzania technicznego, finansowego i kredytowego służące podniesieniu konkurencyjności gospodarstwa oraz dodatkowe wsparcie techniczne na etapach produkcji, przetwarzania i wprowadzania do obrotu produktów rolnych).
- 2) Usługi w zakresie rozpowszechniania, promowania i informowania.
- 3) Zintegrowane usługi branżowe (zintegrowane wewnątrzbranżowe usługi w zakresie specjalistycznego wsparcia technicznego oraz w zakresie rozpowszechniania, promowania i informowania).
- 4) Wsparcie w zakresie meteorologii dla rolnictwa oraz w zakresie kwestii fitosanitarnych.
- 5) Wsparcie techniczne na rzecz poprawy w zakresie zasobów genetycznych i funkcjonowania hodowli bydła mlecznego.

Świadczone usługi w zakresie wsparcia technicznego nie mogą mieć charakteru ciągłego bądź okresowego ani nie mogą być związane ze zwykłymi wydatkami operacyjnymi przedsiębiorstwa. W odniesieniu do każdego projektu monitorowane są zatem wskaźniki służące ocenie poprawy wynikającej z udziela-

nego wsparcia oraz sporządzane sprawozdania na temat osiągniętych wyników.

Jeśli chodzi o kwestie kwalifikowania się do wsparcia oraz do zwrotu kosztów poniesionych w związku z przyznaniem pomocy określonej w podstawie prawnej zastosowanie ma art. 15 rozporządzenia (WE) nr 1857/2006

**Sektor(-y) gospodarki:**

Produkcja zwierzęca (bydło, owce, kozy, świnie, drób, króliki, itp.) i roślinna (rośliny drzewiaste i zielne), produkcja leśna (wyłącznie produkcja materiału sadzonkowego na sprzedaż), działalność agroturystyczna oraz przetwarzanie i bezpośrednia sprzedaż produktów rolnych.

Jeśli chodzi o działalność agroturystyczną pomoc przyznawana jest wyłącznie w odniesieniu do świadczenia usług w zakresie wsparcia technicznego służących poprawie sprzedaży bezpośredniej prowadzonej na terenie gospodarstwa w pomieszczeniach niewydzielonych ani nieprzeznaczonych wyłącznie do tego celu i obejmującej produkty rolne wymienione w załączniku I do Traktatu.

W odniesieniu do przetwarzania i wprowadzania do obrotu przez gospodarstwa rolne własnych produktów wymienionych w załączniku I do Traktatu należy zapewnić ograniczenie pomocy do usług sprzedaży na terenie gospodarstwa w pomieszczeniach niewydzielonych ani nieprzeznaczonych wyłącznie do tego celu

**Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:**

Regione Marche — Servizio Agricoltura — PF Competitività e sviluppo dell'impresa agricola  
Via Tiziano, 44  
I-60125 Ancona

**Adres internetowy:**

[http://www.agri.marche.it/Aree\\_tematiche/Aiuti\\_di\\_stato/documentazione.pdf](http://www.agri.marche.it/Aree_tematiche/Aiuti_di_stato/documentazione.pdf)

**Inne informacje:**

Program pomocy stanowi przedłużenie obowiązywania poprzednich programów pomocy N 16/04 i N 700/06 na rok 2007.

Jak wynika z tabeli porównawczej załączonej do niniejszego zestawienia informacji poszczególne programy pomocy realizowane w latach 2003/2005 (pomoc N 16/04), w 2006 r. (pomoc N 700/06) i w 2007 r. nie wykazują różnic, z wyjątkiem kilku niewielkich zmian, których wprowadzenie było konieczne w celu dostosowania do zmian przepisów krajowych dotyczących organizacji producentów. Jediną znaczącą różnicą jest podniesienie stawki pomocy, utrzymane jednakże w granicach 100 % kwalifikowalnych kosztów, zgodnie z przepisami art. 15 nowego rozporządzenia wyłączonego (WE) nr 1857/2006 w odniesieniu do programów wymagających większego nakładu innowacyjnego, realizowanych przez stowarzyszenia hodowców.

Usługi w zakresie rozwoju na rzecz gospodarstw rolnych będą świadczone przez tzw. podmioty wykonawcze określone w odnośnej ustawie regionalnej, a dokładniej przez:

- 1) organizacje o zasięgu regionalnym reprezentujące indywidualne lub stowarzyszone gospodarstwa rolne:
  - zawodowe organizacje rolne i/lub powołane przez nie instytuty i organy zajmujące się doradztwem, udzielaniem wsparcia technicznego i kształceniem zawodowym,
  - centrale spółdzielni, także poprzez członków stowarzyszonych i/lub powołane przez nie instytuty i organy zajmujące się doradztwem, udzielaniem wsparcia technicznego i kształceniem zawodowym;

- 2) organizacje producentów, towarzystwa ochrony produktów typowych oraz inne rodzaje uznawanych na podstawie obowiązujących przepisów stowarzyszeń branży rolno-spożywczej i dysponujących produktami, wyłącznie do celów statutowych;
- 3) stowarzyszenia hodowców.

Usługi wspierające: wsparcie w zakresie meteorologii dla rolnictwa oraz wsparcie na rzecz poprawy w zakresie zasobów genetycznych i funkcjonowania hodowli bydła mlecznego będzie udzielane przez ASSAM przy pomocy Consorzi Fitosanitari działających za pośrednictwem lokalnych centrów meteorologii dla rolnictwa (CAL, Centri Agrometeo Locali) oraz struktur regionalnych stowarzyszeń hodowców (ARA, Associazione regionale Allevatori).

Końcowymi beneficjentami systemu usług w zakresie rozwoju, określonych w niniejszym programie pomocy, jak przewidziano w art. 15 ust. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 1857/2006 są małe i średnie przedsiębiorstwa rolne spełniające wymogi przewidziane w następujących aktach prawnych: Legge Regionale 23.12.1999, n. 37 „Disciplina dei servizi per lo sviluppo del sistema agroalimentare regionale”, Deliberazione Amministrativa n. 57/2007 z dnia 5 czerwca 2007 r.: „L.R. 37/99. Proroga al 2007 del Programma Operativo 2006 dei servizi di sviluppo del sistema agroalimentare regionale” oraz w aktach prawnych stanowiących podstawę prawną niniejszego programu pomocy.

Zwraca się uwagę, że beneficjenci końcowi nie otrzymają bezpośrednich wypłat pieniężnych, lecz będą wyłącznie korzystać z usług świadczonych przez podmioty wykonawcze określone w pkt 3.1.1 załącznika do aktu prawnego DGR 1079 z dnia 8 października 2007 r., włączonego do aktu prawnego DGR 1500 z dnia 18 grudnia 2007 r. i przedstawionych w poniższej tabeli porównawczej.

Ze świadczonych usług będą mogli korzystać wszyscy beneficjenci na obszarze, na którym realizowany jest dany projekt. Przynależność końcowego beneficjenta do podmiotu wykonawczego nie jest niezbędnym warunkiem uzyskania dostępu do usługi. W odniesieniu do osób nienależących do organizacji podmiotu wykonawczego, wszelki udział w kosztach administracyjnych powinien ograniczać się do kosztów związanych ze świadczeniem usługi

**Numer XA:** XA 14/08

**Państwo członkowskie:** Republika Słowenii

**Region:** Območje občine Hrastnik

**Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną:** Podpore programom razvoja podeželja v občini Hrastnik 2007–2010

**Podstawa prawna:** Pravilnik o dodeljevanju finančnih pomoči za programe razvoja podeželja in kmetijstva v občini Hrastnik

**Roczne wydatki planowane w ramach programu lub całkowita kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi:**

2007 r.: 21 574 EUR

2008 r.: 22 033 EUR

2009 r.: 22 033 EUR

2010 r.: 22 033 EUR

### Maksymalna intensywność pomocy:

- Inwestycje w gospodarstwach rolnych zajmujących się produkcją podstawową:*
  - do 50 % kwalifikowalnych kosztów na obszarach o niekorzystnych warunkach gospodarowania i do 40 % kwalifikowalnych kosztów inwestycji na pozostałych obszarach.
- Zachowanie tradycyjnych budynków:*
  - do 50 % kwalifikowalnych kosztów inwestycji służących zachowaniu obiektów nieprodukcyjnych stanowiących dziedzictwo historyczne i znajdujących się w gospodarstwie rolnym, oraz 50 % w przypadku inwestycji służących zachowaniu historycznych obiektów produkcyjnych w gospodarstwach, takich jak budynki gospodarskie, pod warunkiem, że inwestycja nie prowadzi do zwiększenia zdolności produkcyjnych.
- Pomoc przeznaczona na scalanie gruntów:*
  - do 100 % faktycznych kosztów postępowań prawnych i administracyjnych.
- Zapewnienie wsparcia technicznego w sektorze rolnym:*
  - do 100 % kosztów kształcenia i szkolenia rolników oraz usług doradczych świadczonych przez strony trzecie (przy czym pomoc nie może obejmować normalnych kosztów operacyjnych takiego przedsiębiorstwa), a także kosztów organizacji forów, konkursów, wystaw i targów, kosztów publikacji, katalogów i stron internetowych, oraz kosztów upowszechniania wiedzy naukowej. Pomoc jest przyznawana w postaci dotowanych usług i nie może obejmować bezpośrednich wypłat pieniężnych dla producentów

**Data realizacji:** Czerwiec 2007 r.

**Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej:** Do 31.12.2010

**Cel pomocy:** Wsparcie MŚP

**Odesłania do artykułów rozporządzenia (WE) nr 1857/2006 oraz koszty kwalifikowalne:**

Rozdział II „Zasad przyznawania pomocy finansowej na rzecz programów rozwoju rolnictwa i obszarów wiejskich w gminie Hrastnik” przewiduje środki stanowiące pomoc państwa zgodnie z następującymi artykułami rozporządzenia Komisji (WE) nr 1857/2006 z dnia 15 grudnia 2006 r. w sprawie stosowania art. 87 i 88 Traktatu w odniesieniu do pomocy państwa dla małych i średnich przedsiębiorstw prowadzących działalność związaną z wytwarzaniem produktów rolnych oraz zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 70/2001 (Dz.U. L 358 z 16.12.2006, str. 3):

- artykuł 4: Inwestycje w gospodarstwa rolne zajmujące się produkcją podstawową,
- artykuł 5: Zachowanie tradycyjnych krajobrazów i budynków,
- artykuł 13: Pomoc przeznaczona na scalanie gruntów,
- artykuł 15: Zapewnienie wsparcia technicznego w sektorze rolnym

**Sektor(-y) gospodarki:** Rolnictwo

**Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:**

Občina Hrastnik  
Pot Vitka Pavliča 5  
SLO-1430 Hrastnik

**Adres internetowy:**

[http://sftp.slovenka.net/o-hrastnik/h/os/pravilnik\\_kmetijstvo\\_hrastnik\\_2007.doc](http://sftp.slovenka.net/o-hrastnik/h/os/pravilnik_kmetijstvo_hrastnik_2007.doc)

**Inne informacje:**

Środek dotyczący płatności składek z tytułu ubezpieczenia upraw i plonów obejmuje następujące niekorzystne zjawiska klimatyczne porównywalne do klęsk żywiołowych: wiosenne przymrozki, gradobicie, uderzenie pioruna, pożar spowodowany uderzeniem pioruna, huragany i powódzie.

Zasady określone przez gminę spełniają wymogi rozporządzenia (WE) nr 1857/2006 dotyczące środków podejmowanych przez gminy oraz są zgodne z przepisami ogólnymi (procedura przyznawania pomocy, kumulacja pomocy, przejrzystość i kontrola pomocy)

Miran JERIČ  
Wójt gminy Hrastnik

**Numer XA:** XA 16/08

**Państwo członkowskie:** Republika Słowenii

**Region:** Območje občine Razkrižje

**Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną:** Pomoči za ohranjanje in razvoj kmetijstva ter podeželja v občini Razkrižje za programsko obdobje 2007–2013

**Podstawa prawna:** Pravilnik o dodeljevanju pomoči za ohranjanje in razvoj kmetijstva ter podeželja v občini Razkrižje (II. poglavje).

**Planowane w ramach programu roczne wydatki lub łączna kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi:**

2007 r.: 7 000 EUR  
2008 r.: 9 000 EUR  
2009 r.: 10 000 EUR  
2010 r.: 11 000 EUR  
2011 r.: 12 000 EUR  
2012 r.: 13 000 EUR  
2013 r.: 14 000 EUR

**Maksymalna intensywność pomocy:****1. Inwestycje w gospodarstwach rolnych:**

- do 50 % kwalifikowalnych kosztów inwestycji na obszarach o niekorzystnych warunkach gospodarowania,
- do 40 % kwalifikowalnych kosztów inwestycji na pozostałych obszarach, oraz

- do 60 % kwalifikowalnych kosztów na obszarach o niekorzystnych warunkach gospodarowania i do 50 % kwalifikowalnych kosztów na pozostałych obszarach, jeżeli inwestycji dokonuje młody rolnik przed upływem 5 lat od rozpoczęcia działalności gospodarstwa.

Celem pomocy są inwestycje w modernizację obiektów gospodarskich, zakup sprzętu do produkcji rolnej, inwestycje w stałe uprawy oraz poprawę jakości gruntów i pastwisk.

**2. Zachowanie tradycyjnych krajobrazów i budynków:**

- do 100 % faktycznych kosztów inwestycji lub działań służących zachowaniu zabytkowych obiektów nieprodukcyjnych,
- do 60 % faktycznych kosztów inwestycji i działań służących zachowaniu gospodarskich obiektów produkcyjnych stanowiących dziedzictwo kulturalne, lub do 75 % takich kosztów na obszarach o niekorzystnych warunkach gospodarowania, pod warunkiem, że takie inwestycje bądź działania nie prowadzą do zwiększenia zdolności produkcyjnych gospodarstwa,
- możliwe jest uzyskanie dodatkowej pomocy w wysokości do 100 % na pokrycie dodatkowych kosztów poniesionych w związku z zastosowaniem tradycyjnych materiałów niezbędnych do zachowania historycznego charakteru budynków.

**3. Pomoc z tytułu opłat składek ubezpieczeniowych:**

- zgodnie z przepisami dotyczącymi współfinansowania składek z tytułu ubezpieczenia produkcji rolnej w bieżącym roku, wsparcie gminy pokrywa różnicę między współfinansowaniem składek z budżetu państwa do wysokości 50 % kwalifikowalnych kosztów składek i opłat ubezpieczeniowych.

**4. Pomoc przeznaczona na scalanie gruntów:**

- do 100 % kwalifikowalnych kosztów postępowań prawnych i administracyjnych, włączając koszty pomiarów.

**5. Zapewnienie wsparcia technicznego w sektorze rolnym:**

- do 100 % kwalifikowalnych kosztów kształcenia i szkolenia rolników oraz usług doradczych, a także kosztów organizacji forów, konkursów, wystaw i targów, kosztów publikacji, katalogów i stron internetowych, oraz kosztów usług zastępstwa. Pomoc przyznaje się w formie dotowanych usług i nie może ona obejmować bezpośrednich wypłat pieniężnych dla producentów

**Data realizacji:** Grudzień 2007 r. (pomoc nie może być przyznawana przed publikacją zestawienia na stronie internetowej Komisji Europejskiej)

**Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej:** Pomoc państwa będzie przyznawana do 31.12.2013

**Cel pomocy:** Wsparcie MŚP

**Odesłania do artykułów rozporządzenia (WE) nr 1857/2006 oraz koszty kwalifikowalne:**

Rozdział II projektu „Zasad przyznawania pomocy na ochronę oraz rozwój rolnictwa i obszarów wiejskich w gminie Razkrižje” przewiduje środki stanowiące pomoc państwa zgodnie z następującymi artykułami rozporządzenia Komisji (WE) nr 1857/2006 z dnia 15 grudnia 2006 r. w sprawie stosowania art. 87 i art. 88 Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Europejską w odniesieniu do pomocy państwa dla małych i średnich przedsiębiorstw prowadzących działalność związaną z produkcją rolną i zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 70/2001 (Dz.U. L 358 z 16.12.2006, str. 3):

- artykuł 4: Inwestycje w gospodarstwach rolnych,
- artykuł 5: Zachowanie tradycyjnych krajobrazów i budynków,
- artykuł 12: Pomoc z tytułu opłat składek ubezpieczeniowych,
- artykuł 13: Pomoc przeznaczona na scalanie gruntów,
- artykuł 15: Zapewnienie wsparcia technicznego w sektorze rolnym

**Sektor(-y) gospodarki:** Rolnictwo

**Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:**

Občina Razkrižje  
Šafarsko 42  
SLO-9240 Ljutomer

**Adres internetowy:**

<http://www.uradni-list.si/1/ulonline.jsp?urlid=2007112&dhid=93013>

**Inne informacje:**

Środek dotyczący płatności składek z tytułu ubezpieczenia upraw i pól obejmuje następujące niekorzystne zjawiska klimatyczne porównywalne do klęsk żywiołowych: wiosenne przymrozki, gradobicie, uderzenie pioruna, pożar spowodowany uderzeniem pioruna, huragany i powódzie.

Zasady określone przez gminę spełniają wymogi rozporządzenia (WE) nr 1857/2006 dotyczące środków podejmowanych przez gminy oraz są zgodne z przepisami ogólnymi (procedura przyznawania pomocy, kumulacja pomocy, przejrzystość i kontrola pomocy)

Stanko IVANUŠIČ  
Wójt gminy Razkrižje

**Numer XA:** XA 17/08

**Państwo członkowskie:** Republika Słowenii

**Region:** Območje občine Velika Polana

**Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną:** Dodeljevanje državnih pomoči v kmetijstvu na območju občine Velika Polana 2007–2013

**Podstawa prawna:** Pravilnik o dodeljevanju državnih pomoči, pomoči de minimis in izvajanju drugih ukrepov razvoja kmetijstva in podeželja v občini Velika Polana

**Roczne wydatki planowane w ramach programu lub całkowita kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi:**

2007 r.: 9 390 EUR  
2008 r.: 9 400 EUR  
2009 r.: 9 450 EUR  
2010 r.: 9 500 EUR  
2011 r.: 9 600 EUR  
2012 r.: 9 650 EUR  
2013 r.: 9 700 EUR

**Maksymalna intensywność pomocy:**

1. *Inwestycje w gospodarstwa rolne zajmujące się produkcją podstawową:*

- do 50 % kwalifikowalnych kosztów inwestycji na obszarach o niekorzystnych warunkach gospodarowania,
- 40 % kwalifikowalnych kosztów inwestycji na pozostałych obszarach,
- do 50 % kwalifikowalnych kosztów inwestycji na pozostałych obszarach, jeżeli inwestycji dokonuje młody rolnik przed upływem pięciu lat od rozpoczęcia działalności gospodarstwa rolnego, pod warunkiem, że spełnione są kryteria art. 22 rozporządzenia Komisji (WE) nr 1698/2005.

Celem pomocy są inwestycje w modernizację obiektów gospodarskich, zakup sprzętu do produkcji rolnej, inwestycje w stałe uprawy oraz poprawę jakości gruntów i pastwisk.

2. *Zachowanie tradycyjnych krajobrazów i budynków:*

- do 50 % kwalifikowalnych kosztów w przypadku inwestycji służących ochronie obiektów produkcyjnych stanowiących dziedzictwo kulturowe (budynki gospodarskie), pod warunkiem, że inwestycja nie prowadzi do zwiększenia zdolności produkcyjnych gospodarstwa,
- do 50 % kwalifikowalnych kosztów inwestycji w ochronę historycznych obiektów nieprodukcyjnych znajdujących się w gospodarstwach rolnych (zabytki archeologiczne i historyczne),
- do 50 % dodatkowej pomocy na pokrycie dodatkowych kosztów poniesionych w związku z zastosowaniem tradycyjnych materiałów niezbędnych do zachowania historycznego charakteru budynków.

3. *Pomoc z tytułu opłat składek ubezpieczeniowych:*

- kwota pomocy udzielanej przez gminę jest równa różnicy między kwotą współfinansowania składek ubezpieczeniowych z budżetu państwa a kwotą odpowiadającą 50 % kwalifikowalnych kosztów składek na ubezpieczenie upraw i pól oraz składek na ubezpieczenie zwierząt od choroby.

4. *Pomoc przeznaczona na scalanie gruntów:*

- do 100 % kwalifikowalnych kosztów postępowań prawnych i administracyjnych, włączając koszty pomiarów.

5. Pomoc na rzecz zachęty do produkcji produktów rolnych wysokiej jakości:

- pomoc w wysokości do 100 % kosztów przyznaje się w formie usług dotowanych i nie może ona obejmować bezpośrednich wypłat pieniężnych dla producentów.

6. Zapewnienie wsparcia technicznego w sektorze rolnym:

- do 100 % kosztów kształcenia i szkolenia rolników oraz usług doradczych świadczonych przez strony trzecie (przy czym pomoc nie może obejmować normalnych kosztów operacyjnych takiego przedsiębiorstwa), a także kosztów organizacji forów, konkursów, wystaw i targów, kosztów publikacji, katalogów i stron internetowych. Pomoc przyznaje się w formie dotowanych usług i nie może ona obejmować bezpośrednich wypłat pieniężnych dla producentów

**Data realizacji:** Grudzień 2007 r. (pomoc nie może być przyznawana przed publikacją zestawienia na stronie internetowej Komisji Europejskiej)

**Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej:** Do 31.12.2013

**Cel pomocy:** Wsparcie MŚP

**Odesłania do artykułów rozporządzenia (WE) nr 1857/2006 oraz koszty kwalifikowalne:**

Rozdział II projektu „Zasad przyznawania pomocy państwa i pomocy de minimis oraz stosowania innych środków na rzecz rozwoju rolnictwa i obszarów wiejskich w gminie Velika Polana” przewiduje środki stanowiące pomoc państwa zgodnie z następującymi artykułami rozporządzenia Komisji (WE) nr 1857/2006 z dnia 15 grudnia 2006 r. w sprawie stosowania art. 87 i 88 Traktatu w odniesieniu do pomocy państwa dla małych i średnich przedsiębiorstw prowadzących działalność związaną z wytwarzaniem produktów rolnych oraz zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 70/2001 (Dz.U. L 358 z 16.12.2006, str. 3):

- artykuł 4: Inwestycje w gospodarstwach rolnych zajmujących się produkcją podstawową,

— artykuł 5: Zachowanie tradycyjnych krajobrazów i budynków,

— artykuł 12: Pomoc z tytułu opłat składek ubezpieczeniowych,

— artykuł 13: Pomoc przeznaczona na scalanie gruntów,

— artykuł 14: Pomoc na rzecz zachęty do produkcji produktów rolnych wysokiej jakości,

— artykuł 15: Zapewnienie wsparcia technicznego w sektorze rolnym

**Sektor(-y) gospodarki:** Rolnictwo

**Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:**

Občina Velika Polana  
Velika Polana 111  
SLO-9225 Velika Polana

**Adres internetowy:**

<http://www.uradni-list.si/1/ulonline.jsp?urlid=2007113&dhid=93094>

**Inne informacje:**

Środek dotyczący płatności składek z tytułu ubezpieczenia upraw i plonów obejmuje następujące niekorzystne zjawiska klimatyczne porównywalne do klęsk żywiołowych: wiosenne przymrozki, gradobicie, uderzenie pioruna, pożar spowodowany uderzeniem pioruna, huragany i powodzie.

Zasady określone przez gminę spełniają wymogi rozporządzenia (WE) nr 1857/2006 dotyczące środków podejmowanych przez gminy oraz są zgodne z przepisami ogólnymi (procedura przyznawania pomocy, kumulacja pomocy, przejrzystość i kontrola pomocy)

Damijan JAKLIN  
Wójt